

Tamara Peluso

sebadas-büro für text und sprache

Am Stadtpark 6, 87435 Kempten

Mobil: (0160) 96818713

E-Mail: tamarapeluso@web.de

Sprachen:

Deutsch « » Englisch

Fachbereiche:

Medien/Werbung/PR, Erziehung/Ausbildung/Beruf, Sport/Freizeit/Touristik, Kunst/Musik/Film/Radio

Übersetzung englisch-deutsch

Als Übersetzerin verstehe ich mich als Sprachmittlerin, die nicht nur das Wort wiedergeben möchte, sondern den ganzen Inhalt des Geschriebenen. Ich bin spezialisiert auf Kurztexpte, aber auch gerne bereit an umfangreicheren Projekten mitzuwirken.

Dafür biete ich Ihnen: ausgezeichnete Kenntnisse der englischen Sprache, gute Kenntnisse des angelsächsischen und nordamerikanischen Kulturraums, Übersetzung von Inhaltsangaben, Presstexten, Internetartikeln sowie Überprüfung von Übersetzungen auf inhaltliche und sprachliche Richtigkeit.

Als ermächtigte Übersetzerin für die englische Sprache fertige ich zudem Urkundenübersetzungen (englisch-deutsch, deutsch-englisch) für behördliche Zwecke an: Geburtsurkunden, Heiratsurkunden, Sterbeurkunden, Scheidungsurteile, Zeugnisse etc.



Notizen

Nehmen Sie diesen Bogen mit zu Tamara Peluso!

Schreiben Sie hier alle wichtigen Daten für Ihren Termin vor Ort zur Vorbereitung auf.

Ihre Adressierung:

Vorname, Nachname: _____

Straße, Nr.: _____

PLZ, Ort _____

Telefon _____

Handy _____

E-Mail _____

Termin vereinbart am: _____ Uhrzeit: _____

Darstellung Ihres Problems:

Sonstige Notizen:
